



# PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Onor. Imħallef Henri Mizzi

Illum 7 ta' Jannar 2025

Nru: 7

Rikors Ġuramentat Nru. 918/2022

**George Grech u Rita Grech**

v

**Steven Micallef u Rosanne Micallef**

## **Dahla**

1. Il-partijiet għandhom garaxxijiet kontigwi. Dak tas-sinjuri Micallef hu oghla minn dak tas-sinjuri Grech. Fil-ħajt diviżorju – f' dik il-parti li tigi oghla mill-bejt tas-sinjuri Grech - kien hemm fetha. Is-sinjuri Grech jgħidu li din kienet rewwieħa, waqt li s-sinjuri Micallef jgħidu li din hi tieqa. Il-qorti mhix sejra tieħu pożizzjoni dwar din il-kwistjoni, u għalhekk sejra tirreferi, b'mod newtrali, għaliha bħala fetha.
2. Skont il-verżjonijiet konfligġenti tal-partijiet, din il-fetha ngħalqet - jew tgħattiet - mis-sinjuri Micallef f'Novembru 2021. Fis-sena 2022 reġġħu fethuha, jew neħhew l-għatu li kien għamlu.
3. Is-sinjuri Grech jgħidu li, qabel Novembru 2021, s-sinjuri Micallef kienu qablu li jagħlqu din il-fetha, u li meta reġġħu fethuha, nezzgħuhom mill-pussess li kellhom. Jgħidu ukoll li dan sar bil-moħbi, lejn l-aħħar ta' Awwissu 2022.

4. Is-sinjuri Micallef jgħidu li din il-fetħa kienet ilha hemm għexieren ta' snin u li, f'dawn l-aħħar snin, is-sur Micallef, jew haddiem fuq struzzjonijiet tiegħu, kien jgħatti l-fetħa fix-xhur tax-xitwa biex ma jidholx ilma fil-garaxx tiegħu. Fil-verżjoni tagħhom il-fetħa kienet titgħatta b'injama li fuqha kien jitqiegħed *roof compound* biex ma jidholx ilma; u l-injama kienet titneħħa għax-xhur tas-sajf. Jgħidu li huma ma ftehmux li jagħlqu l-fetħa b'mod permanenti kif jgħidu s-sinjuri Grech; u li l-fetħa tgħattiet, mhux ingħalqet, f'Novembru 2021, u li l-injama li ntużat biex titgħatta tneħħiet iktar minn xahrejn qabel ma tressqet din il-kawża.

### It-talbiet

5. Is-sinjuri Grech qed jitolbu lil din il-qorti:

- i. **TIDDIKJARA** illi l-konvenuti kkommettew spoll abbuziv u vjolenti fil-konfront tal-atturi rikorrenti;
- ii. **TIKKUNDANNA** lill-konvenuti sabieħ fi zmien qasir u perentorju jirrientigraw lill-atturi rikorrenti fil-pussess tal-proprjeta' tagħhom billi jagħlqu l-apertura jew rewwieħa li fethu għal fuq il-bejt imsemmi u jirrientigraw dan il-hajt divizorju fl-istat li kien qabel ikkommettew l-ispoll, u dan jekk hemm bzonn bl-opra ta' periti nominandi;
- iii. Fin- nuqqas, **TAWTORIZZA** lir-rikorrenti atturi illi jagħmlu dawn l-istess xogholijiet bl-ispejjeż kollha kontra l-istess konvenuti.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti u b' rizerwa għal kull azzjoni spettanti lir-rikorrenti atturi, liema konvenuti huma minn issa ngunti għas-subizzjoni.

### Id-difiza

6. Is-sinjuri Micallef irrispondew hekk:

- i. **ILLI** t-talbiet attriċi huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u għandhom jiġu miċhuda bl-ispejjeż peress li ma għie kkommess l-ebda spoll, stante li:
  - a. It-tieqa *mhux* rewwieħa kif indikata fil-premessi ilha hemm għal għexieren ta' snin (ċirka tnejn u erbghin (42) sena) dana kif jirriżulta anke mill-premessi stess tar-rikorrenti u ulterjorment jidher ukoll ampjament mir-ritratti esebiti mar-rikors promotur li ma hijiex xi haġa li saret reċentement.
  - b. It-tieqa fiż-żmien tax-xita tiġi koperta kull sena b' injama biex ma jidholx ilma, liema injama titneħħa kull sena kif jgħaddi l-istaġun tax-xita bħal ma ġara diversi xhur qabel il-presentata ta' din l-azzjoni.
  - c. Ma saret l-ebda apertura ġdida jew tieqa li tagħti għal fuq il-propjeta' tar-rikorrenti.

- ii. **ILLI** *in ogni caso u in pessima ipotesi* l-imsemmija għata tat-tieqa esistenti tnehhiet għall-ħabta ta' Marzu 2022 li jiġi ferm qabel xahrejn rikjesti statutorjament mill-presentata ta' din l-azzjoni li giet intavolata Ottubru. Għalhekk fuq dan il-punt biss l-azzjoni tfalli.
- iii. Salv eċċezjonijiet ulterjuri.

### **Dwar jekk il-kawża saritx fi żmien xahrejn minn meta suppost li sar l-ispoll**

7. Skont l-art. 535(1) tal-Kap. 16 azzjoni ta' din ix-xorta trid titressaq fi żmien xahrejn minn dak li jissejjaħ spoll, jiġifieri l-att li bih persuna tkun, bi vjolenza jew bil-moħbi, tnezzgħet mill-pussess jew detenzjoni ta' haġa mobbli jew immobbli.
8. Il-partijiet jaqblu li sar att, imma ma jaqblux dwar fiex kien jikkonsisti l-att. Lanqas ma jaqblu li l-att kien jikkostitwixxi tnehhija ta' pussess jew detenzjoni. Is-sinjuri Grech jgħidu li, f'Novembru 2021, s-sinjuri Micallef kien għalqu l-fetħa b'mod permanenti, u li għalhekk kellhom, minn dak iż-żmien 'l quddiem, pussess tal-arja tal-garaxx tagħhom mingħajr ebda fetħa fuqu; u li meta reggħet saret il-fetħa, dan l-att nehhielhom il-pussess li kellhom. Is-sinjuri Micallef jgħidu li huma qatt ma għalqu l-fetħa b'mod permanenti, imma kienu biss għattewha u, għalhekk, li qatt ma taw pussess lis-sinjuri Grech tal-arja tal-bejt tagħhom mingħajr fetħa fuqu. Jsegwi, skont is-sinjuri Micallef, li meta nehhew l-injama li biha għattew il-fetħa, huma ma ħadux pussess li ma kellhomx.
9. Il-partijiet lanqas ma jaqblu dwar meta seħħ l-att, kien x'kien. Is-sinjuri Grech jgħidu li s-sinjuri Micallef reggħu għamlu fetħa bejn it-23 u s-27 ta' Awwissu 2022. Skont is-sinjuri Micallef huma reggħu kixfu l-fetħa fil-11 ta' Ġunju 2022.
10. Din il-kawża tressqet fis-7 ta' Ottubru 2022. Dan ifisser li, biex il-kawża titqies li tressqet fiż-żmien li tagħti għalhekk il-ligi, l-att li minnu jilmentaw is-sinjuri Grech ma jstax jmur lura aktar mis-7 ta' Awwissu 2022. Għalhekk, jekk għandhom raġun is-sinjuri Micallef li dak li għamlu, għamluh fil-11 ta' Ġunju 2022, dan ikun fatali għall-kawża. Mill-banda l-oħra, jekk għandhom raġun is-sinjuri Grech li dak li seħħ, seħħ lejn l-aħħar ta' Awwissu 2022, allura l-kawża titqies li saret tajjeb, f'termini ta' żmien. Għalhekk, il-qorti sejra tqis din bħala l-ewwel kwistjoni.

11. Hemm bżonn, qabel xejn, ta' ftit kuntest. Jidher li l-garaxxijiet in kwistjoni kienu nbnew min-nannu tas-sur Micallef, li wara biegh uħud minnhom.<sup>1</sup> Is-sur Grech xtara l-garaxx tiegħu madwar seba' u tletin sena ilu imma skont is-sur Micallef, il-fetħa kienet ġa hemm meta xtara s-sur Grech. Is-sur Micallef jgħid li l-fetħa ilha hemm xi tnejn u erbgħin sena.<sup>2</sup> Dawn il-fatti ma jidhrux li huma kontestati.

#### *Il-verżjoni tas-sinjuri Grech*

12. Is-sur Grech jgħid li għall-ewwel kien juża l-garaxx hu stess, imma wara xi snin kien kriegħ għal sbatax-il sena. Jgħid li meta l-garaxx kien mikri, kien hu li kien jitla' fuq il-bejt tal-garaxx, b'mod regolari, biex inadddfu.<sup>3</sup> Il-garaxx reġa' lura f'idejn is-sinjuri Grech fil-bidu tal-2021,<sup>4</sup> u reġgħu bdew jużawh huma. Is-sur Grech jgħid li baqa' jitla', ta' sikwiet, fuq il-bejt biex inadddfu u jżommu f'kundizzjoni tajba.<sup>5</sup>
13. Dwar il-fetħa, hu jgħid, fl-affidavit tiegħu, li din hi rewwieħa ta' daqs

żgħir; tkejjel circa disa' pulzieri bi hdax (u b'massimu) – għolja disa' pulzieri u wisa' hdax 'il pulzier. Hija biss filata għolja minn mal-art tal-bejt.<sup>6</sup>

14. Jispjega kif, għall-ħabta ta' Settembru ta' dik l-istess sena hu, fil-preżenza tal-mara tiegħu, kien qal lis-sur Micallef li skont perit li kien qabbad, il-fetħa mhux suppost li kienet hemm. Kif qallu hekk, is-sur Micallef mhux talli ma oggżezjonax li jneħħiha; iżda talli qallu, testwalment:

issa nneħħia, jien ma rridx inkwiet, la għalija u lanqas għal uliedi.<sup>7</sup>

15. Tant hu hekk, jgħid, li ffit wara rċieva ritratti mingħand is-sur Micallef li kienu jikkonfermaw li l-fetħa ngħalqet fit-2 ta' Novembru 2021.<sup>8</sup> Jkompli jgħid – f'punt li ma jsegwix - li

---

<sup>1</sup> Ara xhieda ta' Stephen Micallef, smigh tad-29 ta' Settembru 2023, paġna 51. Is-sur Micallef jgħid ukoll li, fi żmien, il-garaxx kien maqsum fi tnejn u li fin-naħa ta' fuq kien hemm ufficju. Il-fetħa, kif jgħid, kienet isservi lil dan l-ufficju.

<sup>2</sup> Ara xhieda fit-22 ta' Ġunju 2023, paġna 42

<sup>3</sup> Affidavit ta' George Grech, paġna 20

<sup>4</sup> Kontro-eżami ta' Darren Grech, paġna 97

<sup>5</sup> Affidavit ta' George Grech, paġna 20 – 21

<sup>6</sup> Affidavit ta' George Grech, paġna 21

<sup>7</sup> Affidavit ta' George Grech, paġna 21

<sup>8</sup> Wieħed minn dawn ir-ritratti kien mressaq mar-rikors ġuramentat, bħala Dok RIT1 (paġna 6). Dan ir-ritratt jidher ukoll, fost oħrajn, fil-kopja ta' messaġġ elettroniku li jidher f'paġni 28 u 63.

‘għalhekk mhuwiex minnu fejn Micallef jgħidu li din ir-rewwieha ingħalqet f’ *Marzu 2022*’<sup>9</sup>

16. Jgħid ukoll li l-fetħa ngħalqet b’mod permanenti bil-*bricks* u żgur mhux bl-injam. Skont ma qal, is-sur Micallef ‘kien ukoll kahhalha u zebagħha bir-*roof compound*.’<sup>10</sup> Dan kollu jgħid li jafu għaliex hu kien spezzjona l-fetħa wara li ngħalqet, għaliex kellu interess, billi kien ser jibni.
17. Dwar meta reġghet infethet il-fetħa, hu jgħid li hu u s-sinjura Grech kienu sejrjn safra bejn it-23 u s-27 ta’ Awwissu 2022 u li l-ġurnata ta’ qabel ma siefru, jġigifieri fit-22 ta’ Awwissu 2022, hu kien tela’ fuq il-bejt bħal ma kien jagħmel is-soltu, u peress li kien ser ikun imsiefer ‘għal gimgha shiha’, biex jaċċerta ruħu li kollox kien sew ‘anki għaliex jekk forsi kienet tagħmel xi xita, ridt li l-bejt ikun nadif’.<sup>11</sup> Jgħid li dakinhar il-fetħa kienet għada magħluqa u li sabha miftuħa l-għada li ġie lura mill-vjaġġ, jġigifieri fit-28 ta’ Awwissu 2022.<sup>12</sup> Jgħid li meta sab hekk hu u ibnu Darren, li kien miegħu, marru jfittxu lis-sur Micallef biex jaraw għaliex kien għamel dak li għamel. Skont ma qalu, is-sur Micallef ma fetaħx il-bieb meta ħabbtulu iżda qal, minn wara l-bieb, dawn il-kliem precizi:<sup>13</sup>

mela mela, ergajt ftahtha għaliex int mort tghid fuqi li waddabtlek il-hmieg fuq il-bejt

#### *Il-verżjoni tas-sinjuri Micallef*

18. Is-sur Micallef xehed darbtejn, l-ewwel darba msejjaħ mis-sinjuri Grech. Kif rajna, qal li l-fetħa ilha hemm minn meta nbnew il-garaxxijiet minn nannuh, madwar tnejn u erbgħin sena ilu. Qal li, fis-sajf, il-fetħa tinfetħa għall-arja minħabba fl-umdu u li fix-xitwa jkollha titgħatta għaliex, billi ‘t-tieqa antika’ jidhol l-ilma, li jipperkola għal fuq *main switch* li jġi taħt it-tieqa. Jispjega li l-problema hi waħda relattivament riċenti

.. għax indunajna li meta ċaqlaqna d-dawl tfajna d-dawl taħt it-tieqa ezatt u aħna minn isfel ma konniex nafu li t-tieni sular allura beda jidhol l-ilma minn hemmhekk. Qabel kien iċarċar l-ilma u qatt ma konna nagħtu kas. Qabel kien iċarċar l-ilma imma qatt ma kien jġi fuq id-dawl. Jġigifieri d-dawl kien mal-faċċata. Imbagħad ressaqna d-dawl ‘il għewwa għax irrangaja l-garaxx minn għewwa u ġie ezatt taħta.<sup>14</sup>

<sup>9</sup> Affidavit ta’ George Grech, paġna 21

<sup>10</sup> Affidavit ta’ George Grech, paġna 22

<sup>11</sup> Affidavit ta’ George Grech, paġna 22

<sup>12</sup> *Ibid.*

<sup>13</sup> Dan hu korroborat, essenzjalment, minn ibnu Darren: ara affidavit, paġni 36 - 37

<sup>14</sup> Xhieda ta’ Stephen Micallef, smiġħ tad-29 ta’ Settembru 2023, paġna 52

19. Jkompli jgħid li mhux minnu dak li jgħidu s-sinjuri Grech li hu kien mitlub minnhom li jagħlaq il-fetħa fl-2021:

Dr P Valentino: Dan il-ġar qed jgħid li xi darba talbek tagħlaq it-tieqa. Xi darba talbek tagħlaqha?

Xhud: Le. Kull ma qalli li t-tieqa ftaħtha jien. Għedtlu, 'Mela kelli 4 snin meta ftaħtha'. Għax jien ma kontx naf li ilha, anki aktar minn 44 years mitfuha. Għedtlu, 'Mela kelli 4 snin meta ftaħtha t-tieqa jekk ftaħtha jiena.'

Dr P Valentino: Daqshekk, qatt ma qallek tagħlaqha jew xi haġa.

Xhud: Xejn.<sup>15</sup>

20. Dwar dak li ġara f'Novembru 2021 ikkonferma li r-ritratti li jidhru f'Dok C<sup>16</sup> anness mal-affidavit ta' George Grech kien bagħathom hu. Jgħid, allura, li x-xogħol li sar fuq il-fetħa f'Novembru 2021 sar minnu, u li hu kien ċempel lis-sur Grech qabel ma għamlu.<sup>17</sup> Jgħid li mhux minnu li hu kien għalaq il-fetħa b'mod permanenti, imma li kien għattiha b'injama, kif kien ilu jagħmel minn dak iż-żmien li nqalgħet il-problema tal-ilma jipperkola fejn hemm il-main switch. F'dan ir-rigward xehed fit-tul dwar ir-ritratti li huma eżebiti bħala SM1, SM2 u SM3<sup>18</sup> u kif dawn suppost li juru li l-fetħa ma kienitx ingħalqet bi brik, għaliex kieku kien hekk, kien jidher li tneħħiet il-brik, li skont ma jgħid mhux il-każ.
21. Dwar it-tneħħija tal-injama, hu ma kkonfermax eżattament dak li qal fir-risposta ġuramentata, billi hemm kien qal li din 'tneħħiet għall-habta ta' Marzu 2022'. Jgħid li l-injama tneħħiet fil-11 ta' Ġunju 2022 u li kien ċert mid-data għaliex dakinhar ċertu Robert Portelli, magħruf bħala *The Handyman*, kien għamel xogħlijiet, inkluż it-tneħħija tal-injama, fil-garaxx tiegħu. F'dan ir-rigward hu għamel referenza għall-kont tas-sur Portelli, u għall-irċevuta fiskali relattivi, li kopji tagħhom ġew eżebiti mis-sur Portelli flimkien mal-affidavit tiegħu.<sup>19</sup>

---

<sup>15</sup> Xhieda ta' Stephen Micallef, smiġħ tad-29 ta' Settembru 2023, paġna 53

<sup>16</sup> Paġna 28

<sup>17</sup> Xhieda ta' Stephen Micallef, smiġħ tad-22 ta' Ġunju 2023, paġna 41 (inkluż fuq wara). Minn qari ta' l-ewwel parti tax-xhieda tas-sur Micallef, wieħed jieħu l-impressjoni li x-xogħol għamlu hu. Izda iktar tard fid-depożizzjoni tiegħu jgħid li hu kien iqabbad lil ċertu Robert, magħruf bħala *The Handyman* – ara paġni 42 – 43.

<sup>18</sup> Paġni 61 sa 63

<sup>19</sup> Ara Xhieda ta' Stephen Micallef, smiġħ tad-22 ta' Ġunju 2023, paġna 42 (fuq wara) u paġna 43; ara ukoll kont u rċevuta, paġna 60

*Osservazzjonijiet dwar il-każ tas-sinjuri Micallef*

22. Il-verżjoni ta' George Grech u ta' ibnu fiha elementi rilevanti li jistgħu jitqiesu veri. Li George Grech jidher li kien tip li jhobb l-indafa ma gietx kontradetta. Lanqas ma gie kontradett li hu u martu siefru bejn it-23 ta' Awwissu u s-27 ta' Awwissu 2022.
23. Izda hemm aspetti tal-istorja li diffiċli li jitwemmnu; u li jitfgħu dubju fuq dak li jgħidu s-sur Grech u ibnu dwar meta seħħ l-allegat spill; u dan indipendentement mill-fatt li, kif ser naraw, l-uniċi provi dokumentarji ta' importanżi, u l-uniku xhud indipendenti, jagħmlu l-verżjoni tagħhom f' dak ir-rigward diffiċli li jiġi aċċettat.
24. Ewlieni fost dawn hi l-istorja li f' Settembru 2021 is-sur Grech u martu avviċinaw lil s-sur Micallef u qalulu li skont il-perit tagħhom, il-fetħa ma kellhiex tkun hemm; u li George Grech minnufih aċċetta li jnehħiha mingħajr tlaqliq, għaliex ma riedx inkwiet. Din timplika li s-sur Micallef aċċetta, minnufih, l-allegazzjoni li l-fetħa, li kienet ilha hemm għexieren ta' snin, mhux suppost li kienet hemm. Timplika ukoll li hu aċċetta, mingħajr eżitazzjoni u, jsegwi, mingħajr kumpens, li jnehħi l-ostakolu għall-iżvilupp li riedu jagħmlu ta' Grech. Dan mhux verosimili. Ferm iżjed kredibbli hi l-verżjoni ta' Stephen Micallef. Hu jgħid li s-sur Grech kien allega li kien hu (s-sur Micallef) li kien għamel il-ftuħ, għal liema allegazzjoni s-sur Micallef jgħid li rrisponda, b' mod kemxejn sarkastiku, li jekk kien hekk, kellu erba' snin meta għamel il-fetħa. Is-sur Grech kompla jgħid li d-diskussjoni waqfet hemm, u li ma saritlu l-ebda talba biex jagħlaq il-fetħa.
25. Mid-depożizzjonijiet tiegħu, is-sur Micallef ma jidhirx li hu wieħed li ma jafx l-affarijiet tiegħu; u jekk inhu minnu dak li jgħidu dwaru s-sinjuri Grech fl-affidavits tagħhom (fis-sens li għadu jipprovokahom),<sup>20</sup> hu (iktar u iktar) inverosimili li kien sejjer iċedi dak li (almenu f'għajnejh) kien dritt li jkollu tieqa fil-ħajt diviżorju fuq sempliċi talba magħmula f' inkontru każwali.<sup>21</sup>

---

<sup>20</sup> Ara affidavit ta' George Grech, paġna 23: "B'dispijagir ngħid u illi dan il-bniedem għadu sal-lum jipprova jagħmel minn kollox biex jipprovokani .."; ara ukoll affidavit ta' Darren Grech, paġna 36.

<sup>21</sup> Ara affidavit ta' George Grech, paġna 21

26. Il-verżjoni tas-sur Micallef mhix impekkabbli lanqas. Hemm il-fatt, kif tajjeb isostnu s-sinjuri Grech, li fir-risposta ġuramentata hu qal li l-fetħa ngħalqet ‘għall-ħabta ta’ Marzu 2022’ mentri meta xehed hu qal li ngħalqet fil-11 ta’ Ġunju 2022. Izda dan ma jfissirx li hu ma kienx qed jgħid il-verità fir-rikors ġuramentat. Hu versomili li, fl-istadju tat-tnejjija ta’ dak id-dokument, ma saritx indaġini akkurata fattwali, u li din thalliet għall-istadju tal-ġbir tal-provi. Wieħed jassumi li jekk, f’dak l-istadju, is-sur Micallef kien jaf bil-kont u l-irċevuta f’paġna 60, ir-risposta tiegħu kienet tirrifletti dik id-data f’dawk dokumenti. Ukoll, li kieku, kif jissuġġerixxu s-sinjuri Grech, dawk id-dokumenti ġew fabbrikati jew ġew imbabsa, wieħed jassumi li kienu jitfasslu biex jqarrbu lejn dak dikjarat fir-risposta ġuramentata.
27. Iktar ta’ thassib hi l-istorja dwar kif – mhux tant għaliex - kienet titgħatta l-fetħa fix-xhur tax-xitwa. Għaliex, f’dawn l-aħħar snin, kienet titgħatta jista’ jiġi faċilment aċċettat. L-istruttura tal-ħadid u ħġieġ min-naħa tas-sur Micallef tidher mir-ritratti antika sew u jista’ jkun, kif jgħid, li meta tagħmel ix-xita, partikolarment hafna xita, jidhol l-ilma; u jekk hemm il-*main switch* taħta, allura wieħed jifhem għaliex kien importanti li dan jiġi evitat. Li hu ftiit stramb hu li, jekk inhu minnu, ġiet addottata sistema ta’ tqiegħed ta’ injama miżbugħa b’xi forma ta’ protezzjoni – *roof compound* jew *liquid membrane* – minflok, pereżempju, inbidlet l-istruttura tal-ħadid b’waħda ġdida.<sup>22</sup> Dan ma ġiex spjegat sew hliel: (i) sa ċertu punt, anki jekk b’mod kemxejn tangenzjali, mis-sur Micallef fil-bran ċitat f’para 18 ta’ din is-sentenza; u (ii) mill-fatt li Robert Portelli ma kienx biss jagħlaq u japplika *roof compound* jew *liquid membrane* fuq l-injama, imma kien japplikah tul il-ħajt diviżorju kollu, min-naħa t’isfel; u allura, jekk kellu xorta jsir dan ix-xogħol, it-tqegħid ta’ injama kienet haġa żgħira.<sup>23</sup> Imma dak li jista’ jidher stramb lil persuna, jista’ ma jkun stramb xejn għal persuna oħra. L-istramberija hi perspettiva, u mhux il-każ li din neċessarjament tagħmel att jew stat inverosimili, jew li m’għandux jitwemmen.

---

<sup>22</sup> Mistoqsi dwar dan fil-kontro-eżami tiegħi, Robert Portelli qal li ma tantx kien hemm soluzzjonijiet alternattivi: ara traskrizzjoni tax-xhieda ta’ Robert Portelli tal-25 ta’ Ġunju 2024, paġna 75J

<sup>23</sup> Ara traskrizzjoni tax-xhieda ta’ Robert Portelli tal-25 ta’ Ġunju 2024, paġna 75I



28. Dak li jgħid is-sur Micallef hu korroborat mis-sur Robert Portelli. Dan ix-xhud qal, fl-affidavit tiegħu, li l-fetħa in kwistjoni tiġi eżatt fuq *switch box* u li biex ma tiġriliex ħsara il-fetħa kienet tingħalaq b'injama qabel jaqbad l-istagun tax-xita; u li kif tgħaddi x-xitwa hu jerga' jiftaħha. Jgħid li kien hu li għalaq il-fetħa b'injama f'Novembru 2021;<sup>24</sup> u li kien ukoll żebagħ kollox, inkluż in-naħa t'isfel tal-ħajt divizorju, b'*liquid membrane*. Jgħid ukoll li meta kien lesta dan ix-xogħol kien ħa xi ritratti biex s-sur Micallef jibgħathom lis-sur Grech biex jurih ix-xogħol lest u li ma kienx tħalla ħmieg. Wieħed minn dawn ir-ritratti hu proprju dak eżebit mis-sur Grech stess mar-rikors g'uramentat, Dok RIT1.
29. Robert Portelli qal ukoll li x-xogħol li sar fil-11 ta' Ġunju 2022 kien għamlu hu, u li kien jinkludi t-tneħħija tal-injama. Ta' dan jgħid li ħareġ il-kont u l-irċevuta li kopji tagħhom jinstabu f'paġna 60.
30. Il-kontro-eżami ta' Robert Portelli nstema' direttament mill-qorti waqt smiġh li fih instemgħu l-kontro-eżamijiet tax-xhieda kollha li tressqu mis-sur Micallef, u kif ukoll il-kontro-eżamijiet tas-sur Grech u ta' ibnu Darren.
31. Ġie suggerit lilu li l-firma tiegħu 'nbidlet' minn dik fuq l-irċevuta għal dik fuq l-affidavit. Ix-xhud qal li l-firem huma l-istess, b'dan li fuq dokument wieħed hemm ismu u kunjomu u fuq id-dokument l-ieħor hemm ismu biss; u spjega għalfejn. Il-punt li l-firma ma kienitx mibdula imma li f'waħda kien hemm l-isem biss filwaqt li fl-oħra kien hemm il-kunjom ukoll ġie anki osservat mill-qorti.<sup>25</sup>
32. Ix-xhud ġie mistoqsi ukoll dwar l-irċevuta tal-VAT, b'mod partikolari min iffirmaha, u kienx hemm in-numru tal-VAT ta' Stephen Micallef. Hawn ukoll, ix-xhud irrisponda b'mod ċar u preċiż.
33. Dwar il-kont u l-irċevuta, l-avukat tas-sinjuri Grech waqaf hawn. Hlief għas-suggeriment li l-firma fuq il-kont (mhux fuq l-irċevuta tal-VAT) forsi ma kienitx tiegħu – suggeriment

---

<sup>24</sup> Jeskludi b'mod speċifiku li hu għalaq il-fetħa bi brik jew ġebba u jgħid li dan jirriżulta anki mir-ritratti, għaliex il-koxxa tal-fetħa ma ntmissitx (ara l-aħħar paragrafu tal-affidavit tiegħu, paġna 59)

<sup>25</sup> Ara traskrizzjoni tas-smiġh tal-25 ta' Ġunju 2024, paġna 75D sa 75F. Wara l-fatt kulhadd bravu, il-qorti setgħet anki intervjeniet b'mod iktar b'saħħtu għaliex uħud mill-mistoqsijiet ma' kienux ġusti. L-avukat beda jgħid, bħala fatt u mhux bħala suggeriment, li 'inbidlet il-firma'. Dan mhux sewwa.

li, kif rajna, ma wassal imkien – hu ma għamel ebda suggeriment ieħor li d-dokumenti kienu b'xi mod problematiċi, pereżempju li kienu fażulli jew imbagħbsa. Iktar tard fil-kontroezami staqsa lix-xhud għaliex kien eżebixxa biss l-irċevuta tal-11 ta' Ġunju 2002, u mhux irċevuti ta' qabel (billi s-sur Portelli kien ilu snin jagħmel xogħolijiet għas-sur Micallef). Ix-xhud qal li jekk l-atturi xtaquhom, hu kien lest iressaqhom; imma dawn ma ntabx min-naħa tas-sinjuri Grech.<sup>26</sup>

34. Wara li gie mistoqsi dwar kif kien jagħlaq u jiftaħ il-fetħa u għaliex kien isir hekk; u dwar xi ritratti. Hu għaraf ritratt li kien ħa hu stess, u eżebit mis-sinjuri Grech bħala Dok RIT1.<sup>27</sup> Mistoqsi dwar ir-ritratt eżebit ukoll mis-sur Grech, u li jinstab f'paġna 39, ix-xhud qal ċar li dak mhux ritratt tal-fetħa in kwistjoni.<sup>28</sup> Is-sur Portelli qal ukoll li dak inhar li neħħa l-injama – jiġifieri fil-11 ta' Ġunju 2022 - hu kien ħa ritratt, u li kien għaddieh lis-sur Micallef. Gie mistoqsi għaliex ma pprezentax, u rrisponda li dan kien għaliex ma gie mitlub li jagħmel hekk. Billi saru dawn il-mistoqsijiet min-naħa tas-sinjuri Grech, kopja tar-ritratt tressqet.<sup>29</sup>

#### *Analizi tax-xhieda ta' Robert Portelli*

35. Fin-nota ta' sottomissjonijiet tagħhom, is-sinjuri Grech jgħidu s-sur Portelli li m'għandux jittwemmen. Fil-fehma tagħhom il-liġi trid li l-irċevuta waħedha mhix prova biżżejjed: kellu, skont dak li jgħidu, jressaq il-ktieb tal-irċevuti biex juri dik li nharġet qabel u dik li nharġet wara; u kellu ukoll jipprezenta l-irċevuti tal-passat, biex isostni dak li qal li ilu jagħmel l-istess xogħol għas-sinjuri Micallef għal diversi snin.
36. Dwar ir-ritratt li jgħid li ħa fil-11 ta' Ġunju 2022, jgħidu li dan mhux korroborat minn ebda prova li dan hu ritratt tal-fetħa u lanqas ma hu ċert jekk l-intern hux tal-garaxx tas-sinjuri Micallef:

U dan appartu l-fatt illi huwa ferm konvenjenti kif ix-xhud ta' din ir-rewwieha minn gewwa l-garaxx proprju f'Ġunju tas-sena elfejn u tnejn u ghoxrin (2022).<sup>30</sup>

---

<sup>26</sup> Ara traskrizzjoni tas-smiġ tal-25 ta' Ġunju 2024, paġna 75M.

<sup>27</sup> Paġna 6

<sup>28</sup> Ara traskrizzjoni tas-smiġ tal-25 ta' Ġunju 2024, paġna 75P.

<sup>29</sup> Dok RP1, paġna 76

<sup>30</sup> Nota ta' osservazzjonijiet tas-sinjuri Grech, paġna 112

37. Jattakkawh ukoll dwar ix-xhieda tiegħu dwar ir-ritratti:

meta l-istess xhud gie biex jikkonferma ritratt iehor (*vide pagina 39 tal-process*) tal-istess bejt bi close up ta' fejn ir-rewwieha kienet inghalqet permanenti, f'daqqa wahda l-istess xhud ghazel li ma jirrikonoxxi din ir-rewwieha u l-istess bejt. L-esponenti ser ihallu f'idejn din l-Onorabbli Qorti sabiex tgharbel sewwa il-verzjoni tal-istess xhud, li fejn irid jaghraf u jirrikonoxxi l-bejt u r-rewwieha maghluqa (minn ritratt mehud mit-tarf tal-bejt), imma meta rinfaccjat b'ritratt izjed vicin **li juri verament li tali rewwieha kienet inghalqet bil-bricks (u mhux bl-injam kif qieghed jigi asserit)**, mela hemm f'daqqa wahda, l-istess xhud konvenjentement ma jaghrafx l-istess bejt! Dan si tratta tal-istess bejt u tal-istess rewwieha; u dan ix-xhud jafu sew! Apparti l-fatt illi jekk wiehed ihares lejn iz-zewg ritratti, anke mill-marki tar-roof compound jinudna li si tratta tal-istess rewwieha w bejt. Izjed minn hekk, u kif din il-Qorti ser ikollha l-opportunita' li tara, gew prezentati numru ta' ritratti ta' dan il-bejt minn angoli differenti – b'dan illi l-unika rewwieha li tidher hija biss dik in kwestjoni! Ghalhekk li jigi l-istess xhud u f'daqqa wahda jipprova johloq dubju dwar dan ikompli jevidenzja l-malafede u n-nuqqas ta' kredibilita tiegħu!<sup>31</sup> (L-enfasi hi fl-original)

38. L-attakk fuq is-sur Portelli hu, f'numru ta' aspetti, ingust u, f'kull każ, mhux ġustifikat. Il-qorti tibda billi tgħid li x-xhud irrisponda għall-mistoqsijiet kollha mingħajr tlaqliq, b'mod ċar. Kien kalm u deher sinċier. Ma ssib l-ebda raġuni li, a bażi tagħha, għandha ma temmnux.
39. Meta jitqies, imbagħad, li dak li xehed dwaru hu kkonfermat minn dokumenti, ix-xhieda tiegħu tiegħu forza ikbar. Wiehed jista' anki jifhem għaliex is-sinjuri Grech attakkawh. Izda l-metodu li addottaw hu ingust. Fin-nota tagħhom huma jissuġġerixxu, in effett, li l-qorti għandha tiskarta l-kont li ressaq is-sur Portelli u l-irċevuta fiskali. L-implikazzjoni ta' dan is-suġġeriment hu li dawn id-dokumenti ma jixhdux is-sewwa. Jekk dan hu l-każ, ifisser li s-sur Portelli hu ħati ta' diversi reati, fosthom li ffalsifika l-kontabilità tiegħu, li kiser il-liġi dwar il-VAT, u li xehed il-falz. Apparti li l-qorti dejjem għandha tassumi li xhud jgħid il-verità sakemm ma jirrizultax li dan mhux il-każ; u apparti li dak li hu improbabbli fih innifsu (bħal li wiehed jiffalsifika l-kotba tiegħu fejn l-anqas għandu interess) jrid prova qawwija biex jigi sostnut, jekk s-sinjuri Grech riedu li jkollhom id-dritt li jressqu dan l-argument, imisshom taw lis-sur Portelli l-opportunità li jwieġeb għal tali akkużi waqt il-kontro-eżami tiegħu, u mhux issa jattakkawh b'mod li m'għandux ċans iwieġeb. Kellhom jagħtu l-istess opportunità lis-sinjuri Micallef ukoll, bħala partijiet interessati.

---

<sup>31</sup> Nota ta' osservazzjonijiet tas-sinjuri Grech, pagina 112

40. F'dawn l-aħħar snin, il-Qorti tal-Appell kemm-il darba addottati d-duttrina żviluppata mill-grati Nglizi<sup>32</sup> li jekk ma jsirx kontro-eżami, allura dan jitqies bħala aċċettazzjoni tax-xhieda li tkun ingħatat, u li

It is therefore not open to a party to impugn in a closing speech, or otherwise, the unchallenged evidence of a witness called by his opponent, or even to seek to explain to the tribunal of fact the reason for the failure to cross-examine...<sup>33</sup>

41. Issa s-sinjuri Grech jistgħu jgħidu li huma għamli kontro-eżami tas-sur Portelli, u allura li huma jistgħu jattakkaw ix-xhieda tiegħu. Dan hu minnu, iżda hu minnu biss sa fejn, fil-kontro-eżami, is-sur Portelli ngħata l-opportunità li jiċhad jew jispjega l-allegazzjonijiet issa mressqa kontri. Sa fejn ma sarx hekk, ix-xhieda tiegħu ma tistax tiġi attakkata f'dan l-istadju.

42. Kif inhu spjegat f'*Phipson on Evidence*:

In general a party is required to challenge in cross-examination the evidence of any witness of the opposing party if he wishes to submit to the court that the evidence should not be accepted *on that point*. The rule applies in civil cases ...

This rule serves the important function of giving the witness the opportunity of explaining any contradiction or alleged problem with his evidence. If a party has decided not to cross-examine *on a particular important point*, he will be in difficulty in submitting that the evidence should be rejected.<sup>34</sup> (Enfasi miżjuda mill-qorti)

43. Dan ifisser li mhux biżżejjed li jsir kontro-eżami. Il-kontro-eżami irid jindirizza l-punti li l-parti tkun trid tattakka fit-trattazzjoni finali jew fin-nota ta' sottomissjonijiet. Dan mhux xi punt sottili, wisq inqas pedantiku jew formalistiku. Imur għall-qalba ta' smiġ ġust. Dan joħroġ car mir-*raison d'être* tar-regola, kif fissirha Lord Herschell LC fil-każ klassiku *Browne v Dunn*.<sup>35</sup> F'dan il-każ kien sar suggeriment, fit-trattazzjoni finali, li xhieda li kienet ingħatat ma kellhiex titwemmen, meta dik ix-xhieda ma kienitx ġiet attakkata bħala inveritiera f'kontro-eżami. Lord Herschell LC<sup>36</sup> qal hekk:

I cannot help saying that it seems to me to be absolutely essential to the proper conduct of a cause, where it is intended to suggest that a witness is not speaking the truth *on a particular point*, to direct his attention to the fact by some questions put in cross-examination showing that that imputation is intended to be made, and not to take his evidence and pass it by as a

---

<sup>32</sup> Ara 375/2019, *Christopher Mifsud v Carmelo Bianco et noe*, Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, deċ. 10 ta' Diċembru 2020 għal diskussjoni dwar il-baži tal-applikazzjoni ta' din id-dottrina fil-ġurisprudenza tagħna (pag. xi)

<sup>33</sup> Din hi silta minn Peter Murphy, *Murphy on Evidence* 7 ed., 2000, paġna 511 iċċitata b'approvazzjoni mill-Qorti tal-Appell f'Rikos 1338/10 *Michael Mangion et v Il-Kontrollur tad-Dwana*, deċ. 18 ta' Lulju 2017

<sup>34</sup> 20th ed (2022), para 12-12

<sup>35</sup> (1893) 6 R 67

<sup>36</sup> *Ibid.*, paġni 70 - 71

*matter altogether unchallenged, and then, when it is impossible for him to explain, as perhaps he might have been able to do if such questions had been put to him, the circumstances which it is suggested indicate that the story he tells ought not to be believed, to argue that he is a witness unworthy of credit.* My Lords, I have always understood that if you intend to impeach a witness you are bound whilst he is in the box, to give him an opportunity of making any explanation which is open to him; and, as it seems to me, that is not only a rule of professional practice in the conduct of a case, but is essential to fair play and fair dealing with witnesses. (Enfasi miżjuda mill-qorti)

44. Lord Halsbury esprima l-istess hsieb f'dawn il-kliem:

To my mind nothing would be more absolutely unjust than not to cross-examine witnesses upon evidence which they have given, so as to give them notice, and to give them an opportunity of explanation, and an opportunity very often to defend their own character, and, not having given them such an opportunity, to ask the jury afterwards to disbelieve what they have said, although not one question has been directed either to their credit or to the accuracy of the facts they have deposed to.<sup>37</sup>

45. F'*Deepak Fertilizers & Petrochemical Ltd v Davy McKee (UK) London Ltd*<sup>38</sup> gie ripetut li l-kontro-eżami jrid jindirizza dawk il-punti li parti tkun tixtieq tagħmel fl-egħluq tal-kawża. Lathan LJ qal hekk:<sup>39</sup>

The general rule in adversarial proceedings, as between the parties, is that one party should not be entitled to impugn the evidence of another party's witness if he has not asked *appropriate questions* enabling the witness to deal with *the criticisms* that are being made. (Enfasi miżjuda mill-qorti)

46. Il-ħtieġa mhix biss li parti tkun ġusta max-xhud, imma trid tkun ġusta mal-parti l-oħra ukoll. Fil-każ *Markem Corpn v Zipher Ltd*<sup>40</sup> kien hemm kwistjoni dwar jekk xhud kellux jitwemmen li ma kienx jaf b'dokument partikolari meta ma sar ebda sugġeriment, fil-kontro-eżami, li hu ma kienx qed jgħid il-verità. Jacob LJ sab li l-attakk fuq ix-xhud kien ingust kemm fil-konfront tiegħu u kif ukoll fil-konfront tal-kontro-parti. Enfasizza:

procedural fairness not only to the parties but to the witnesses requires that if their evidence were to be disbelieved they must be given a fair opportunity to deal with the allegation.<sup>41</sup>

47. Mela meta niġu biex napplikaw ir-regola f'dan il-każ, naraw li s-sinjuri Grech ma jistgħux, legittimament, jissuggerixxu li l-kont u l-irċevuta mressqa mis-sur Portelli ma jistgħux, jew m'għandhomx, jitqiesu bħala provi ta' dak li juru. L-uniku attakk li ttentaw jagħmlu fil-kontro-eżami kien dwar il-kont, u b'mod partikolari dwar il-firma fuqu. Dan l-attakk kien

---

<sup>37</sup> *Ibid.*, paġni 76 - 77

<sup>38</sup> [2002] EWCA Civ 1396

<sup>39</sup> *Ibid.*, para. 49

<sup>40</sup> [2005] EWCA Civ 267

<sup>41</sup> [2005] EWCA Civ 267, Para. 56

mizeru u falla. Ma sar ebda attack u ebda suggeriment iehor. Ma jistghux allura issa, is-sinjuri Grech, jissuggerixxu mhux biss li hemm xi problema b'dawn id-dokumenti, imma addirittura li jixhdu l-falz, meta minn dan (apparti dak li ngħad) ma hemm xejn fil-kontro-eżami. Jiżdied ma dan li ma kienx meħtieġ, biex issir il-prova li d-dokumenti ħargu fil-11 ta' Ġunju 2022, li tingieb mis-sur Portelli, prova korroborattiva. Id-dokumenti mressqa, flimkien max-xhieda tiegħu, huma biżżejjed. Kien għas-sinjuri Grech, li kieku xtaqu, li jeżiġu provi li, fil-fehma tagħhom, setgħu juru li s-sur Portelli, u d-dokumenti li ressaq, kienu qed jixhdu l-falz; imma dan ukoll għażlu li ma jagħmluhx.

48. Jekk induru għar-ritratt li s-sur Portelli eżebixxa u li qal li ttiehed minn fuq il-telefon ċellulari tiegħu fil-11 ta' Ġunju 2022, ma sar ebda suggeriment lilu li dan hu xi ritratt fażull, jew li ma jurix il-fetħa jew li dak li juri mhux l-intern tal-garaxx tas-sinjuri Micallef. Għalhekk biss, dawn il-punti ma jistgħux jitqajmu issa. Apparti dan, is-sur Micallef wera li kien dispot li anki juri l-kontenut tat-telefon ċellulari tiegħu kieku kien mitlub jagħmel hekk; u anki kieku dawn l-argumenti kellhom jitqiesu, ikollu jingħad li huma mgebbda għall-aħħar.
49. Fl-aħħar nett għandna r-ritratt f'pagna 39. Hawn jista' jingħad li, fil-kontro-eżami, sar suggeriment, anki jekk ftit indirettament, lis-sur Portelli li hu ma kienx qed jgħid is-sew dwaru. Għalhekk is-sottomissjoni hi, sa daqshekk, waħda legittima.
50. Imma mhix valida. L-ewwel għandu jingħad li, appartu l-gurament tas-sur Grech, ma hemm ebda prova li dak ir-ritratt juri l-bejt u l-ħajt diviżorju in kwistjoni; u lanqas ma juri min ħadu jew meta ttiehed. Dan mhux qed jingħad għaliex hemm xi ħtieġa ta' korroborazzjoni ta' dak li jgħid is-sur Grech: kif ingħad qabel, ma hemm ebda regola probatorja f'dan is-sens. Jekk, wara li tkun qieset il-provi kollha rilevanti, il-qorti temmen dak li ntqal lilha, allura dak hu biżżejjed.
51. Izda, fir-rigward ta' dan ir-ritratt, ma jistax jingħad li ma hemmx dubbi serji dwaru. Jingħad fin-nota, mressqa fit-22 ta' Mejju 2023, li biha gie eżebit li

Dan ir-ritratt ittiehed mill-istess esponenti, ftit jiem qabel Steven Micallef ikkompleta l-għeluq ta' din ir-rewwieha *bir-roof compound* u cioe' ftit qabel ma' Steven Micallef kien

baghat dawk ir-ritratti fuq *messenger*. U dan hekk kif spjegat diga fl-affidavit (bid-dati rispettivi) tal-istess George Grech.<sup>42</sup>

52. Apparti l-fatt li, skont din il-verżjoni, l-fetha ngħalqet fuq medda ta' żmien u mhux f'gurnata – punt li jidher li hu sugġerit hawn biss – dak li jingħad hawn xejn ma jaqbel ma dak li qal is-sur Grech fl-affidavit tiegħu, mahluf ftit jiem qabel (fis-17 ta' Mejju 2023). Fl-affidavit, is-sur Grech jgħid hekk:

Niftakar li għal habta ta l-ahhar Settembru ... konna għednilu illi ahna gibna il-Perit tagħna għaliex konna ser nizviluppaw l-arja tal-garaxx u li l-Perit kien gibdilna l-attenzjoni fuq dik ir-rewwieha u li mhux suppost kienet hemm.

In fatti, kif għednilu b'dan, huma m'oggezzjonax; anzi qalli: “*issa nnehhia, jien ma rridx inkwiet, la għaliġa u lanqas għal uliedi*” – in fatti wara *circa* hmistax (15)-il gurnata, kien għalaq din ir-rewwieha u bi prova ta' dan hadli ritratti huwa stess u baghtomli fuq *messenger*. Qiegħed nannetti *screenshot* mill-*messenger account* tiegħu li jismu ‘*Ta Jimmy Micallef Foodpackers*’ fejn kien batli ritratti huwa stess sabiex jurini li kien għalaq din ir-rewwieha. Jidher mid-data ta' meta huwa stess bghat ir-ritratti bir-rewwieha magħluqa illi dan kien għamlu fit-tnejn (2) ta' Novembru tas-sena elfejn u wiehed u ghoxrin (2021) – ara ritratt anness u mmarkat bhala **Dokument C**. Illi għalhekk mhuwiex minnu minnu fejn Micallef jgħidu li din ir-rewwieha ingħalqet f'“*Marzu 2022*”. Illi nixtieq ngħid illi r-ritratt li pprezentajt jien mal-kawza, mmarket bhala Dokument RT1 huwa in fatti wiehed mir-ritratti illi batli fuq *messenger* sabiex jgħidli li r-rewwieha kien għalaqha.<sup>43</sup>

53. Li kieku kien il-każ li x-xogħol sar fuq medda ta' jiem, u mhux kollu f'daqqa, u li kieku s-sur Grech kien qed jqis il-pass tiegħu waqt li kien għaddej ix-xogħol, u li kieku ħa ritratt jew ritratti biex juri li l-fetha ngħalqet b'mod permanenti, wiehed kien jistenna li dan ir-ritratt kien jitressaq ma dawk li ressaq meta ressaq ir-rikors g'uramentat, jew mal-affidavit, u mhux jiġi injorat anki fl-affidavit tiegħu biex, f'daqqa waħda, jitfa'ccà minn imkien, b'xejn x'juri li hu l-istess bejt u l-istess ħajt diviżorju u l-istess fetha. B'mod partikolari, jiġi osservat li dak li ntqal fin-nota li, fl-affidavit, kien hemm id-dati ‘rispettivi’ – li biha l-qorti tifhem id-dati li fihom suppost ittieħed ir-ritratt f'paġna 39 meta mqabbla mat-2 ta' Novembru 2021 - dan mhux minnu. Anzi fl-affidavit, is-sur Grech jgħid li, kif irriżultalu mir-ritratti mibgħuta lilu mis-sur Micallef, ix-xogħol sar fit-2 ta' Novembru 2021; u li l-prova ta' dan tressqet mis-sur Micallef u mhux minnu stess. Ukoll, fl-affidavit, is-sur Grech jgħid li hu mar jispezzjoni l-fetha wara li ngħalqet u li kien sar ir-*roof compound*.<sup>44</sup> Mkien ma jgħid dak li qal sussegwentement fin-nota tiegħu.

---

<sup>42</sup> Paġna 38

<sup>43</sup> Affidavit, paġna 21

<sup>44</sup> Affidavit, paġna 22

54. Hemm iżjed fatturi li jindikaw li jista' jkun li dan mhux ritratt li juri l-fetħa in kwistjoni mkaħħla, jew addirittura l-bejt in kwistjoni. Wieħed minnhom hu dan: jekk dan hu ritratt tal-fetħa, allura ifisser li l-fetħa kienet biss ftit pulzieri 'l fuq mill-bejt, għaliex mir-ritratt hekk jidher. Dan jaqbel ma dak li qal fil-kontro-eżami tiegħu, fejn qal li l-fetħa kienet tlett pulzieri w nofs 'l fuq mill-bejt.<sup>45</sup>
55. Imma dan ma jaqbilx ma dak li qal fl-affidavit, fejn qal li l-fetħa '[h]ija biss filata għolja mil-art tal-bejt.'<sup>46</sup> Iktar importanti hu li jirrizulta mir-ritratti l-oħra – ara pereżempju Dok RIT1 u Dok RIT2 – li l-fetħa kienet madwar filata oghla mill-bejt. Dan jidher jekk wieħed jiġbed linja mal-opramorta. Għalhekk hu wisq probabbli – kif xehed Robert Portelli - li r-ritratt f'pagna 39 mhuwiex tal-fetħa.

### *Konkluzjoni*

56. Magħdud dan kollu, il-qorti issib li hu iktar probabbli li l-allegat att spoljattiv seħħ fil-11 ta' Ġunju 2022 milli li seħħ bejn it-23 u s-27 ta' Awwissu 2022.

### **Deċiżjoni**

Għal dawn ir-raġunijiet, il-qorti tilqa' it-tieni difiża tas-sinjuri Micallef u tiċhad it-talbiet tas-sinjuri Grech, bl-ispejjeż kontra tagħhom.

Henri Mizzi  
Imħallef

Tristan Duca  
Deputat Registratur

---

<sup>45</sup> Traskrizzjoni tal-kontro-eżami tal-25 ta' Ġunju 2024, pagna 92

<sup>46</sup> Ara affidavit, pagna 21



*Kopja informal*